

# 菊華飲茶館特選お好み5品コース

食べ放題メニュー96品からお好みの5品が  
選べるお得なコース

更に、ソフトドリンク1杯サービス

全5品  
お一人様 / **1,200円** (税込) **2名様より**



ママ会、  
サラリーマンの  
お客様に  
大好評

**菊華飲茶館**  
〒252-0804 藤沢市湘南台 2-5-11 ウエストプラザ2階  
TEL: 0466-46-3220 FAX: 0466-46-7865  
小田急江ノ島線 湘南台駅 西口Aすぐ  
相鉄いずみ野線 湘南台駅 西口Aすぐ  
横浜営地下鉄 湘南台駅 西口Aすぐ  
大小宴会 60名様まで承ります  
営業時間 11:00 ~ 23:00 L.O. 22:00

Seasonal Information

KIKKA CHINESE RESTAURANT

菊華大飯店

老舗中華・海鮮・フカヒレ専門

2016年9月～11月  
September ~ November

秋

当店の地図・  
店舗情報を  
ケータイ・スマホ  
で見る

# 高級食材の前菜付平日限定忘新年会プラン

- 特典**
1. フカヒレの冷菜付
  2. お一人様 **5,400円 → 4,860円** (税込)
  3. 飲み放題 2H
  4. カラオケ
  5. プロジェクター完備
  6. 個室完備
  7. バス出迎え可



## 飲み放題 (2H)



1. フカヒレの冷菜
2. エビチリ
3. カニ肉入りとろみスープ
4. 豚バラの蒸し煮 中華パン添え
5. 春巻と鶏唐揚げ
6. 季節野菜のガーリックソース炒め
7. 菊華特製麻婆豆腐
8. 五目炒飯
9. 本日のデザート

ご注文は4名様より



菊華

料理の写真は全てイメージです 菊華大飯店 〒252-0804 神奈川県藤沢市湘南台 2-5-11 ウエストプラザ 2F

湘南 菊華 SHONAN KIKKA

菊華大飯店 TEL:0466-46-7866 FAX:0466-46-7865 HP:www.kikkahanten.com

4

# 菊華惣菜館

注目  
新商品



7月4日スーパービッグパワー内の菊華惣菜館がリニューアルオープンしました！中華総菜、お弁当に加え、新たに自社工場の手作り冷凍点心と中華菓子の販売も開始し、更にパワーアップし、皆様をお待ちしております。また、お弁当の大量注文も承りますので、秋の行楽シーズン、学校や企業様の各種行事、ご友人とのお出かけに是非ご利用ください。ご来店をお待ちしております！

毎月5日、25日10倍ポイントデー



# 飲み放題付き (2時間) 忘年会特別プラン



- 親睦コース**
1. 前菜5種盛り合わせ
  2. エビチリ
  3. カニ肉入りとろみスープ
  4. 豚バラの蒸し煮 中華パン添え
  5. 春巻と鶏唐揚げ
  6. 季節野菜のガーリックソース炒め
  7. 菊華特製麻婆豆腐
  8. 五目炒飯
  9. 本日のデザート
- お一人様 **5,400円** (税込)  
ご注文は4名様より



香り豊かな特製麻婆豆腐



- 円満コース**
1. 前菜6種盛り合わせ
  2. エビチリ&エビマヨ
  3. カニミソ入りフカヒレスープ
  4. ホタテとアスパラ&ブロッコリーの塩炒め
  5. ヒスイ餃子&フカヒレ餃子
  6. アワビと豚バラの醤油煮込み
  7. 北京ダック
  8. カニ炒飯
  9. 本日のデザート
- お一人様 **6,480円** (税込)  
ご注文は4名様より



アワビと豚バラの醤油煮込み



- 至福コース**
1. 前菜4種盛り合わせ&フカヒレ刺身
  2. 伊勢エビのチリソース
  3. 生ウニ入りフカヒレスープ
  4. 海鮮三種のグリーン野菜入り XO 醬炒め
  5. 牛ヒレ肉のオイスターソース炒め
  6. 北京ダック
  7. 真珠焼売&クリーム入り梨団子
  8. 干し貝柱入り炒飯
  9. 本日のデザート
- お一人様 **7,560円** (税込)  
ご注文は4名様より



伊勢エビのチリソース

菊華大飯店 〒252-0804 神奈川県藤沢市湘南台 2-5-11 ウエストプラザ 2F

料理の写真は全てイメージです

菊華



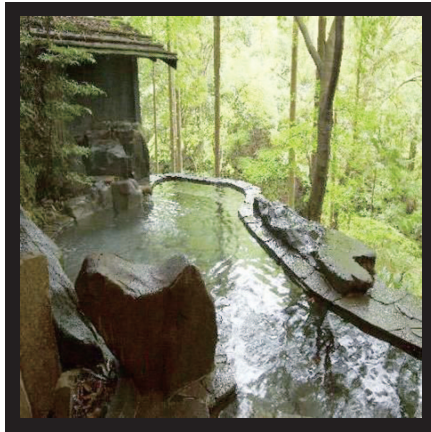
鳳来峡、望月街道、湯之谷温泉。これらの言葉を耳にただけで、人はその想像力をかき立てられる。

愛知県名古屋市から程近い新城市に、宿泊客自らが宿泊料金を決める旅館がある。旅館の名は「はづ(HAZU)」。客が宿泊料金を決めると聞くと、ほとんどの人は合点がいかず、不安すら感じる。本当に自分で決めていいのか、何を基準にすべきか、何か裏があるのではないか、初めて旅館を訪れる客の心には、このような様々な疑問が湧き起こることだろう。では、そこは一体どのような旅館なのだろうか。私が皆さんをこの独自の料金システムで有名な日本旅館にお連れしよう。

その旅館は湯之谷温泉の谷間にある。湯之谷温泉は、宇連川の上・下流約5キロにあたる鳳来峡峡谷に位置する。谷間の溪流は、川底がはっきりと見えるほど水が清く澄みきり、天然の岩盤の上を流れている。川底に泥や砂がないため、一年を通して清らかな流れを湛えている。

旅館の建物は大正ロマン風の木造建築だ。広々とした開放的なロビーには民芸調の調度品が飾られ、窓の外に目をやれば、さらさらと谷に流れ込む溪流が目に飛び込んでくる。まるでロビーの正面に一枚の美しい山間清流図が飾られているかのようだ。全

## お客様との信頼関係



てが絶妙に調和し生み出された空間は、この世のものとは思えぬ美しさだ。テーマの異なる14室の客室には、趣のある照明と天然の美を凌ぐほど素晴らしい工芸品が配され、どこか懐かしさを感じさせる素朴な雰囲気を一層際立たせている。旅館の特徴を最も色濃く表しているのは何といっても温泉だろう。庭園式露天風呂、こだわりのひのき風呂、鳳液泉風呂、3つの温泉風呂は旅人にまるで桃源郷にいる

かのような極上の癒しを与えてくれる。旅館の最上階は茶室を備えた3つの続き部屋だ。自然の光と風に抱かれた静寂な空間で一人茶を味わう。それは言葉では言い表せない贅沢な時間に違いない。

さて、宿泊費に話を戻そう。「はづ」は、以前からその特別な料金システムにより多くの旅行雑誌や新聞、テレビ番組などで取り上げられてきた。宿では宿泊料金を設定せず、食事代を除き、宿泊客自身が満足度に応じていくら支払うかを決める。「はづ」のホームページでは、その経営理念を「価値観の宿」という言葉で表現し、「古き良き日本の宿の趣を感じていただけるよう、心を込めておもてなし致します。私どもは、お客様との信頼関係を第一に考え、当宿の良さを肌で感じて頂き、翌朝、お客様の感じ

たまの価値観で、宿代を決めて頂いております。」としている。

では、実際のところ、宿泊客は一体何を基準に宿泊料を支払っているのだろうか。宿泊料を払わない悪質な客はいないのか。私の質問に対し、旅館の三代目経営者加藤直詳氏は、「旅館側ではお客様が支払う宿泊料について本当に一切誘導的なことはしておりません。完全にお客様自身が当旅館の施設や周辺の景色、サービスの質などにに基づき宿泊料を決め、お支払いいただいています。実情としては、一泊500円から10万円まで本当にまちまちです。」と答えた。

以上「はづ」の料金システムについて紹介してきたが、この料金システムについて、私はどうこう言うつもりは毛頭ない。ただ、私たちはこの旅館の経営理念の中に、サービスに対する伝統的な価値観と新しい価値観を垣間

見ることができると思うのだ。一般的に、現在の旅館やホテルの核心となる価値観は、サービス業界において有効な経営手法として信奉されている。しかし、実のところ、ホテルや飲食店はみな、サービスについて非常に苦心しており、信用、信頼、尊重、一体感、サービスがより重要な価値観として広く評価を受けているのだ。サービス業は元々信用が非常に重要な業界である。顧客に対し信用を守り、丁寧

に対応し、約束したことは必ず実現することが必要だ。その前提となるのが、顧客とスタッフの信頼関係、スタッフ同士の信頼関係だ。企業の経営者は、教育訓練と管理のため知恵を絞り、力を注ぎ、管理層に至っては各種教育訓練や管理システムに非常に詳しく、それを容易に取り入れることができる。この種の教育訓練が目的とする最も基本的なサービスの要素、私はそれが上述の旅館の創業者と後継者の精神に全て体现されていると思うのだ。

最も基本的なこと、それは往々にして最も自然なものであり、自然であってこそ本当の真心を感じるのではないか。

山中に居ては、山の全容をうかがい知ることではできない。全ての事の道理は実際の生活の中に存在する。「客が自分の家に帰ったように感じる」とは、つまり、客にまるで自宅にいるかのような寛ぎと安らぎを感じさせるということだ。現在、サービスのシステム自体は既に確立化されている。しかし、それ故に、あまりにも型に嵌り過ぎ、自然さを欠いているように思える。

自然であること、これも客との信頼関係を築く一つの方法ではないか。

### 社長のブログ



事有急之不白者、寛之或自明。  
母躁急以速其忿。  
人有操之不従者、縦之或自化。  
母操切以益其頑。

事、之を急にして白かならざる者有り、之を寛せば、或いは自から明かならん。  
躁ぎ急ぎ以て其の忿りを速くこと母れ。  
人、之を操りて従わざる者有り、之を縦てば或いは自ずから化せん。  
操ること切にして以て其の頑を益すこと母れ。

物事は焦っても急き立ててもハッキリしない事があるが、ユツタリと構えれば自然とハッキリする明らかになることもある。

とにかく、事を急ぎ過ぎて相手を怒らせてはならない。

相手を操ろうとしたら反抗するが、自由にさせれば思い通りに動く者もいる。

とにかく、事を焦って意固地にさせてはならない。

つまり、時間というものはずしも自分と相手と同じ価値で動いているわけではないので、事を確実に成し遂げるには時間の緩急を使い分けることだ。

## 魚鮮鍋（魚と羊の鍋）

言い伝えによると、四千年前、堯帝の師彭鏗が生み出した「羊方藏魚」という料理は、その独特の香りに加え、味が格別で、魚と羊の味が融合したその風味は正に「鮮」（中国語で「美味」の意味）であったことから、「魚」と「羊」の字が合体した「鮮」の字を用い、「魚鮮鍋」と呼ばれるようになったという。

また別の説によれば、孔子が諸国漫遊を始めた当初、四方を壁に阻まれ先へ進めず、食べる物もなく、仕方なく弟子が物乞いをして歩いていたことがあった。そんなある日、偶々魚と羊が手に入り、意外にも格別な美味しさであったことから、その後徐々に広まり、「鮮」の字が用いられるようになったとも言われている。

魚羊鍋は「鮮」の字の通り、魚に粉を塗り油で揚げた後、鍋に入れ、そこに羊肉のスライスを加え、弱火でさっと火を通した鍋料理だ。魚の身は透明感を帯び、弾力がありつつ柔らかく、魚と羊の風味が溶け合ったスープは香りと旨味に溢れ、正に格別だ。

### 料理の物語

## IPA アカデミー湘南台中国語生徒募集 おすすめコース

入学金：5,000円（税抜）→0  
授業料：6,000円（税抜）

### 初心者コース

初めてでも安心！ゼロから気軽に楽しく学べます。  
「ニイハオ」からはじめ、身近な話題、趣味などを短い表現で言えるように、中国人講師がゆつくり、やさしく、丁寧に教えます。

### 五輪スペシャルコース

2020年東京五輪、セーリングが藤沢市内で開催されます。海外からの観光客や事前キャンプで訪れる選手らに対応する中国語ボランティアの養成講座を開きます。  
内容：競技名称、日本地理・文化知識、空港・駅・会場ご案内、シチュエーション別会話など。

回数：月四回 / 一回60分  
人数：2名から開講  
TEL:045-663-6258 FAX:045-663-6257 E-mail: info@hatakura.com  
住所：藤沢市湘南台 2-5-11 ウェストプラザ 2F 菊華大飯店内

## 20周年感謝特別コース



写真はイメージです

お蔭様で、今年開店20周年を迎え、お客様の長年のご愛顧に対する感謝の気持ちを込めまして、菊華の人気メニューを集めた特別コースをご用意しました。

## おせち早期申込受付中 ¥18,000 → ¥15,000



別包装 生ウニ入りフカヒレスープ



※写真はイメージです。  
※商品は冷凍食品パック（一部を除く）でお届けさせていただきます。  
※重箱サイズ：一段内径293mm×273mm×H140mm  
※重箱期間：2017年1月1日（日）

湘南菊華大飯店 藤沢市湘南台 2-5-11 ウェストプラザ 2F TEL:0466-46-7866  
菊華 飲食 館 藤沢市湘南台 2-5-11 ウェストプラザ 2F TEL:0466-46-3220  
菊華 飲食 館 藤沢市湘南台 2-6-3 ビッグパワー内 TEL:0466-46-0358  
菊華 食品 館 藤沢市湘南台 2-16-13 TEL:0466-53-9199  
Fax:0466-46-7865 E-mail:info@kikkahanten.com / HP:www.kikkahanten.com



湘南菊華大飯店のシェフが厳選素材で丹精込めて作った豪華中華おせちです。新年のお祝いに、普段は味わうことのできない特別な料理を是非皆様でお楽しみください。

## 湘南 菊華大飯店 おせち

三段重・生ウニ入りフカヒレスープ  
【3～4名様分】定価 ¥18,000円（税込）

早期申込特典 ※2016年12月15日（木）まで3,000円OFF

18,000 → 15,000円（税込）

早期申込特価締切日 2016年12月15日（木）  
お申込締切日 2016年12月25日（日）

申込書（店舗控え）

◆お名前	◆ご注文数
◆ご住所	◆お電話
◆ご来店時間 12月31日（土）	時 分 頃 ※ AM10時～PM6時

◆お引き渡し店舗

引換券（お客様控え）

◆お名前	◆ご注文数
◆ご来店時間 12月31日（土）	時 分 頃 ※ AM10時～PM6時

◆お引き渡し店舗